

Статья 31

Прекращение действия

Настоящее Соглашение остается в силе до тех пор, пока его действие не будет прекращено одним из Договаривающихся Государств. Каждое из Договаривающихся Государств может прекратить действие настоящего Соглашения путем передачи по дипломатическим каналам письменного уведомления о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до окончания любого календарного года после истечения пяти лет с даты вступления настоящего Соглашения в силу. В таком случае настоящее Соглашение прекращает свое действие:

- (i) в отношении налогов, взимаемых у источника: с доходов, полученных 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом, в котором передано уведомление;
- (ii) в отношении других налогов на доходы: за любой налогооблагаемый период, начиная с 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом, в котором передано уведомление.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. " " 14 г., соответствующего году в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании будет применяться текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации За Правительство

Султаната Оман

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Султаната Оман

При подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Султаната Оман об устранении двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и о предотвращении избежания и уклонения от налогообложения (далее - Соглашение)

нижеподписавшиеся согласились, что нижеследующие положения составляют неотъемлемую часть Соглашения.

1. В отношении подпункта (d) пункта 3 статьи 8 настоящего Соглашения понимается, что указанный подпункт не применяется к процентному доходу, полученному от инвестиционной деятельности предприятия Договаривающегося Государства, осуществляющего эксплуатацию морских или воздушных судов в международных перевозках.

2. В отношении статей 10 и 13 настоящего Соглашения:

- (a) понимается, что термин "структура коллективного инвестирования", используемый в пункте 4 статьи 10 Соглашения и пункте 4 статьи 13 Соглашения включает паевые инвестиционные фонды;
- (b) понимается, что термин "дивиденды", как определено в пункте 6 статьи 10 Соглашения, включает любые платежи по паям паевых инвестиционных фондов;
- (c) в случае Российской Федерации для целей подпунктов (a) и (b) настоящего пункта, термин "паевые инвестиционные фонды" означает инвестиционный фонд, созданный в соответствии с Федеральным законом "Об инвестиционных фондах" (Федеральный закон от 29 ноября 2001 г. № 156-ФЗ), с учетом изменений, которые могут быть приняты впоследствии и не меняющие его основной принцип.

3. В отношении статьи 23 Соглашения:

понимается, что ничто в статье 23 Соглашения не будет считаться как ограничивающее применение любых из следующих положений:

(a) в случае Российской Федерации - главы 3 4 части первой Налогового кодекса Российской Федерации (Федеральный закон от 31 июля 1998 г. № 146-ФЗ) и статей 269 и 309 1 главы 25 части второй Налогового кодекса Российской Федерации (Федеральный закон от 5 августа 2000 г. № 117-ФЗ);

(b) в случае Султаната Оман, правила "недостаточной" капитализации и контролируемых иностранных организаций в случае их применения, с учетом изменений, которые могут быть приняты впоследствии и не меняющие их основной принцип.

4. Любой документ, полученный в соответствии со статьей 25 Соглашения, или сертификат о резидентстве, выданный компетентным органом Договаривающегося Государства, не требует легализации или апостиля для целей применения в другом Договаривающемся Государстве, включая использование в судах или административных органах.

5. Термин "подразделения или местные органы власти" в случае Российской Федерации означает субъект Российской Федерации, определенный так в соответствии с его законодательством, и термин "государственный орган" в случае Султаната Оман означает орган, учрежденный Королевским Указом.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими Правительствами, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г. " " 14 г., соответствующего году в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в толковании будет применяться текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации За Правительство

Султаната Оман
